

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Haute-Marne (chHM)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Jean-Gabriel Gigot (révision: Jacques Monfrin
et Lucie Fossier) / D. Kihäi

ChHM179

Édition critique

1264, juillet

Type de document: charte: notification de consentement

Objet: Même acte passé avec l'accord de Guiot, fils de Mile de Saint-Martin et de Flor, et sous les sceaux de maître Renaut, curé de Châteauvillain, et de Guillaume, curé de Bologne-sur-Marne.

Auteur: maître Renaut curé de Châteauvillain, et Guillaume curé de Bologne-sur-Marne

Sceau: auteurs

Bénéficiaire: abbaye d'Auberive

Autres Acteurs: Guiot fils de Mile de Saint-Martin

Rédacteur: scriptorium de l'abbaye d'Auberive

Support: Parchemin scellé de deux sceaux en navette, de cire verte, sur double queue^[a]

Lieu de conservation: AD HM, 1H 51 - Abbaye d'Auberive

Verso: De la vandue Aubri de Brissé (XIV^e-XV^e s.) des dismes de Corcell(es) et Chastel(enot) (XV^e s.)

Transcription de la charte

1 Je, mestres Renauz, curiez de Chastelvilain, *et* je, Villaumes, curiez de Boloine sus Marne, **2** fasons \2 savoir à touz ces qui verront ces *présentes lettres* **3** que, an nostre *présence* por cen personemant estaubli, \3 mes sires Miles de Saint Martim chevaliers, *et* ma dame Flors, sa famme, file çai en arriers \4 mon seignor Tierri de Fonteignes chevalier, *et* file madame Bietrix, sa famme, ont requeneu **4** *que* \5 il loent *et* vuelent *et* otroient la vandue que Aubriz de Brissé, escuiers, serorges ma dame \6 Flour davant dite, hai faite à l'abbé *et* au couvant de Auberive **5** d'androit dou dieme de \7 Corcelles, de Chastellenot *et* des-Nons, sauve lor partie de l'achooite Guiot, l'escuier, qui estot \8 freres ma dame Flor davant dite, **6** c'est à savoir la *quarte partie* dou tiers *que* li diz Guioz tenoit \9 es diz deimes. **7** *Et* ont promis par lour foi corporement donee *que* il contre ladite vandue \10 *que* li diz Aubris hai faite n'iront gemais ne feront venir par lor ne par autru, an tout \11 ne an *partie*. **8** *Et* ceste vandue, ansinc come'il-est desus nommee, vult *et* loe *et* otroie Guioz, \12 fiz dou davant dit Milon chevalier, *et* de ma dame Flor davant nommee, **9** *et* promot par sa foi \13 an nostres-mains donee corporement *que* an contre ne vandra par lou ne par autru. **10** Antesimoignaige \14 de la quel chose, nos avons saalees ces *présentes lettres* de nos saés, à la requête des \15 davant diz mon seignor Milon *et* de ma dame Flor, sa famme, *et* Guiot, lor fil. **11** Cen fut \16 fait an l'an de grace ·M. *et* ·CC. *et* ·LXIII, ou mois de julot.

Notes de fiche

[a] Coulon, Inventaire..., n° 699: sceau du curé de Bologne à droite.